

VEJLEDNING

Rugemaskine REAL 12/24/49 Automatisk

1 - GENERELLE OPLYSNINGER

-Den automatiske rugemaskine i serien REAL er udviklet til at ruge kyllinger fra høns, fasaner, perlehøns, vagtler, agerhøns, ryer, ænder (moskusænder/gråænder/germanaænder / vildænder, osv.), påfugle, kalkuner, stenhøns, duer, topvagtler, eksotiske fugle og rovfugle.

Maskinen er udstyret med et automatisk system til vending af æg der betjenes udefra takket være en motor der udfører en komplet cyklus på to timer.

Varmebehovet i rugemaskinen genereres af et elektrisk varmeelement af høj kvalitet, styret af en pålidelig og præcis elektronisk termostat. Termostaten justerer konstant og præcist rugemaskinens indre temperatur efter den ønskede temperatur indstillet på kontrolpanelet. Ventilation foregår ved hjælp af en ventilationsturbine, der ensartet fordeler den varme og fugtige luft. Den naturlige befugtning af æggens overflade foregår ved fordampning af vandet i karrene på bunden af rugemaskinen, der påfyldes via de 2 åbninger på rugemaskinens yderside. Et praktisk system der betyder at rugemaskinen ikke længere skal åbnes.

2 - EGENSKABER OG TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model rugemaskine	REAL Automatisk		
Type af æg, der skal udruges	høne, fasan, perlehøne, vagtel, agerhøne, rype, moskusand, gråand, germanaand, vildand, påfugl,		
Spænding og frekvens	Monofase 230 Volt CE - 50/60 Hz CE		
Maksimal effekt	45W REAL 12	100W Real 24	150W Real 49
Gennemsnitligt dagligt forbrug	Max.0,5kW/24timer Real 12	Max.1kW/24timer Real 24	Max. 2 kW/24timer Real 49
Display	Digital temperaturstyring med decimaler		
Ventilation	Turbineventilation		
Termostat	Elektronisk præcision +/-0,1°C		
Interval	Regulerbar temperatur i intervallet min. 30°C og max. 40°C		
Luftfugtighed i rugemaskinen	45-55% med vand i ét kar		
Antal vendinger foretaget af vendemaskinen	Komplet vending, en hver anden time		
Kapacitet for Real 49	49 æg placeret i enheden med alveoler, eller 196 små æg (såsom vagtelæg)		
Kapacitet for Real 24	24 æg placeret i enheden for alveoler eller 96 små æg (såsom vagtelæg)		
Kapacitet for Real 12	49 æg placeret i enheden med alveoler, eller 196 små æg (såsom vagtelæg)		

3 - VALG OG OPBEVARING AF ÆG TIL UDRUGNING

Det er tilrådeligt at udruge æg fra egen gård/avl. Æg der har rejst længe under transport, udklækker mindre end 50% på grund af faktorer såsom stress ved rejsen, vibrationer, temperaturændringer eller døde embryoner, på grund af kvælning fordi æggene transporteres i lufttæt emballage! Hvis der anvendes æg der har rejst, bør de hvile i en æggeholder med spidsen pegende nedad i mindst 24 timer, før de anbringes i rugemaskinen.

Vælg æg fra veludviklede, velnærede og sunde avlsfugle.

NB: Avlsfuglene bør ikke være blodsbeslægtede (ingen brødre. Hannerne skal altid komme fra en anden bestand). Blodsbeslægtede avlsfugle giver anledning til æg med svage embryoner der ofte vil dø under udrugningen (kyllingen udvikler sig, men forbliver fanget inde i ægget, fordi den ikke har styrke til at bryde skallen for at komme ud. Naturen er meget selektiv og tillader ikke at svage kyllinger fødes.)

Avlsfuglene skal være kønsmodne, og hannerne skal være til stede i de rette proportioner i forhold til hunnerne. Følg nedenstående tabel:

Fugl	PROPORTION MELLEM			KØNSMODNE	
	Han	og	Hun	Han	Hun
Høne	1		6	6/8 måneder	6/8 måneder
Fasan	1		4	6/7 måneder	6/7 måneder
And	1		4	8 måneder	4 måneder
Gås	1		4	8 måneder	7 måneder
Fasan	1		2	8/10 måneder	8/10 måneder
Agerhøne	1		1	10/12 måneder	10/12 måneder
Vagtel	1		3	60 dage	50 dage
Kalkun	1		8	7 måneder	7 måneder

Husk, at avlsfuglene mister deres fertilitet efter 3 års levetid.

Embryonet begynder at udvikle sig før det kommer i rugemaskinen og har derfor brug for ordentlig pleje. I modsat fald vil andelen af udklækkede kyllinger formindskes.

Hermed angives nogle få nyttige retningslinjer, der er med til at få æg der er egnede til udrugning:

1. Æg skal indsamles mindst 5 gange om dagen for at undgå forurening. **Anvend aldrig æg, der har været udsat for temperaturer over 26°C eller under 5°C, til udrugning (kyllinger der har været udsat for temperaturer udenfor dette interval dør under klækningen).** Opbevar ALDRIG æg i køleskabet.
2. Snavsede æg (med fækal materiale) må ikke udruges, eftersom der under udrugningen med høj temperatur og fugtighed ville blive skabt en bakterieflora, der ville forurene alle æggene og forårsage infektioner for embryoner og hermed døde kyllinger under klækning.
Æggene må under ingen omstændigheder vaskes i rent vand. Vaskes i vand med "AMERICA" Æggevaskpulver eller børstes med en tør skuresvamp.
3. Opbevar æggene i et køligt rum med en temperatur mellem 14°C og 18°C og en luftfugtighed på omkring 65-75%.
4. **NB: Opbevar æggene i æggebakkerne med spidsen pegende nedad.**
5. Æggene er egnede til udrugning fra anden til sjette/syvende dag efter ægget er blevet lagt. Udrugningen af æg der er ældre end 8 dage reducerer andelen af udklækkede kyllinger. Andelen af udklækkede kyllinger reduceres til næsten nul i for æg der har været opbevaret i mere end 15 dage!
6. Vælg æg med normal form (de må ikke være aflange, sfæriske, bølgede, eller med andre misdannelser)
7. Skallen på ægget må ikke være revnet, ødelagt, rynket, blødt, tyndt eller med blålige punkter (gamle æg).
8. Lad æggene der har været opbevaret køligt, langsomt få stuetemperatur inden de placeres i rugemaskinen. Den bratte overgang fra 12°C til 38°C vil medføre kondens på æggets skal, der igen medfører reduktion i udklækkede kyllinger.
Æggene må ikke have pletter af blod.

BEMÆRK: Der må IKKE sættes æg til udrugning midt under en udrugning der er sat i gang!

4 - FORBEREDELSE OG DRIFT AF RUGEMASKINEN

For succesfuld udklækning anbefales det at opbevare rugemaskinen i et beboet rum, ikke i lader, på verandaer eller i garager. Rummet skal have en ideel temperatur mellem 20 ° C og 25 ° C og være fri for træk. Rummet skal være godt ventileret og komfortabelt. Sørg for, at maskinen ikke er udsat for direkte sollys eller at den anbringes i nærheden af direkte varmekilder såsom radiatorer, ovne, m.v. Den relative luftfugtighed bør være mellem 50% og 75%.

ADVARSEL: ANVEND IKKE RUGEMASKINEN VED TEMPERATURER UNDER 20°C ELLER OVER 25°C!

BEMÆRK: Det anbefales på det kraftigste at opbevare rugemaskinen inde døre!

Rugemaskinen må ikke anvendes eller opbevares i områder, hvor der håndteres kemiske, giftige eller brændbare materialer, selv i små koncentrationer, da disse har en negativ indflydelse på udviklingen af embryonerne.

Rugemaskinen må ikke anvendes hvor der er fare for sprøjt med vand eller andre stoffer.

Rugemaskinen placeres på en bordplade i træ, låget tages af og placeres ved siden af rugemaskinen og plastikgitterlugen til udrugning tages af, da den på nuværende tidspunkt ikke skal anvendes (anvendes først når æggene udklækkes). Det bør kontrolleres at æggebakkerne er godt placeret og at metalflapperne på æggevender-maskinen sidder godt fast i æggebakkerne. Et af de to kar i bunden af rugemaskinen (det er lige meget hvilket) fyldes, via åbningen på ydersiden af rugemaskinen, langsomt op og næsten til kanten, med lunkent vand. Karrene må ikke overfyldes, så der løber vand ud af karrene. Et overskud af væske vil øge luftfugtigheden og formindske andelen af udklækkede kyllinger.

NB: gitterlugen til udrugning må under ingen omstændigheder efterlades inde i rugemaskinen under udrugningen, men skal kun indsættes de sidste 3 dage før klækning. Låget sættes på rugemaskinen, så kanten på den nederste del af maskinen passer perfekt ind i rillen i lågets bund. Sæt strømforsyningen (til låget) i en stikkontakt. Ventilatoren starter med det samme, hvorefter den indvendige temperatur vil vise sig på displayet og LED-lampen vil lyse gult. LED-lampen forbliver tændt i cirka 20-40 minutter, indtil rugemaskinen har opnået den indstillede temperatur, hvorefter lampen begynder at blinke. Indstil temperaturen til 37,7°C (den ideelle temperatur for alle fugleart).



ADVARSEL:

Hvis blæseren ikke virker, skal rugemaskinen straks slukkes og der ringes efter service.

For at indstille temperaturen, anvendes knapperne (+) og (-) på kontrolpanelet. Ved at trykke på en af de to knapper aktiveres hukommelsen, (bogstavet "P" vises ved siden af temperaturen). Der trykkes videre indtil den ønskede temperatur er indstillet og når den ønskede temperatur er indstillet ventes der indtil temperaturen er gemt i hukommelsen (bogstavet "C" vises ved siden af rugemaskinens aktuelle temperatur).

BEMÆRK: Lad maskinen køre tom (uden æg) i mindst 2 til 3 timer for at stabilisere temperaturen og luftfugtigheden.

Når det er sikkert at maskinen fungerer korrekt, skal låget igen fjernes og placeres ved siden af rugemaskinen. Placer forsigtigt æggene i alveolerne, **med spidsen pegende nedad**. Rugemaskinen lukkes igen.

Strømforsyningen til æggevender-maskinen sættes i en stikkontakt. På dette tidspunkt begynder æggevenderen at dreje og udføre vending af æggene fra højre mod venstre eller omvendt. En cyklus varer 2 timer. Bevægelsen kan ikke ses idet maskinen bevæger æggene meget langsomt, som viserne på et ur.

På nuværende tidspunkt starter rugemaskinen sin rugetperiode, det anbefales derfor at markere dagen på en kalender og følge anvisningerne i tabellen nedenfor. Tjek vandstanden dagligt og opfyld karret (karrene) med rent, lunkent vand via åbningerne på rugemaskinen. Vandstanden der kan aflæses i åbningerne, svarer til vandstanden i karrene inde i rugemaskinen.

BEMÆRK: Rugemaskinen må under ingen omstændigheder dækkes til med tæpper eller kasser, med det formål at forsøge at spare

strøm! Rugemaskinen er udformet således, at der foregår ventilation via hullerne i bunden og de to åbninger på låget (åbningerne er let adskilt fra låget for at lade luften passere). Embryonet dør af kvælning, hvis maskinen ikke ventileres!

NB: For at opnå den korrekte luftfugtighed er det overfladen på vandet der er afgørende og ikke kvantiteten, så det gør ingen forskel for luftfugtigheden om vandstanden i karret (karrene) er på et minimum eller om den er fuld eller halvfuld!

RUGNING AF ÆG FRA ANDEFUGLE (GÆS, ÆNDER, OSV.): Fra den tiende dag i rugeperioden og indtil de sidste tre dage før æggene udklækkes, skal du rugemaskinen åbnes en gang om dagen og æggene afkøles i 15 minutter. Før låget igen sættes på maskinen, sprayer et tyndt lag vand på æggene med en forstøver. Under denne proces, kan strømforsyningen tages ud af stikkontakten.

NB: I tilfælde af strømafbrydelse, placeres 4 plastflasker med kogende vand på alle 4 sider af rugemaskinen og det hele dækkes til med et tæppe. På den måde er det muligt at opretholde en vis temperatur inde i rugemaskinen. Fjern tæpper og flasker så snart strømmen vender tilbage. Rugemaskinen må ikke være tildækket over længere tid: Mangel på ilt inde i rugemaskinen vil drastisk reducere andelen af udklækkede kyllinger.

INFORMATION VEDRØRENDE KORREKT UDRUGNING

Foreslået temperatur ved begyndelsen af rugeperioden: 37,7°C

Foreslået temperatur de sidste tre dage før udklækning af kyllingerne: 37,2°C

Se følgende tabel for at opnå succesfuld udrugning:

Art	Rugeperiode	For korrekt luftfugtighed i starten af rugeperioden	Æggene skal ikke vendes efter	For korrekt luftfugtighed de sidste tre dage før udklækning af kyllingerne
Høne	21 dage	1 vandkar fyldes	18 dag	2 vandkar fyldes
Fasan	23-25 dage	1 vandkar fyldes	20 dag	2 vandkar fyldes
Vagtel	16-17 dage	1 vandkar fyldes	14 dag	2 vandkar fyldes
Perlehøne	26-28 dage	1 vandkar fyldes	23 dag	2 vandkar fyldes
Kalkun	28 dage	1 vandkar fyldes	25 dag	2 vandkar fyldes
Agerhøne/rype	23-24 dage	1 vandkar fyldes	20 dag	2 vandkar fyldes
Påfugl	28 dage	1 vandkar fyldes	25 dag	2 vandkar fyldes
Gås	29-31 dage	1 vandkar fyldes	27 dag	2 vandkar fyldes
Germanaand og vildand	27-28 dage	1 vandkar fyldes	24 dag	2 vandkar fyldes
Moskusænder	33-35 dage	1 vandkar fyldes	30 dag	2 vandkar fyldes
Sammendrag: I rugeperioden holdes temperaturen til 37,7°C og der anvendes ét kar med vand I de sidste 3 dage fra den forventede klækkedato vendes æggene ikke længere og luftfugtigheden bør øges ved at fylde det andet kar. Indstil temperaturen til 37,2°C				

Tabellen for rugeperioden er vejledende, det anbefales derfor at lade rugemaskinen stå tændt 2 eller 3 dage længere end den angivne rugeperiode, for at give de sidste sene æg mulighed for at klækkes.

5 - REGELMÆSSIG KONTROL AF ÆGGENE I RUGEPERIODEN (GENNEMLYSNING)

Gennemlysning er en kompliceret og delikat proces hvor der kan ske fejl og hvor korrekt befrugtede æg fejlagtigt frasorteres. Da det er en valgfri proces tilrådes det, hvis brugeren ikke har erfaring med gennemlysning, at der ikke foretages gennemlysning, men at rugeperioden fortsættes uden indgreb.

Æggene kan, hvis det ønskes, kontrolleres periodevist ved gennemlysning. Gennemlysningen skal foregå i et mørkt rum, ved hjælp af en æggelyser, og i henhold til nedenstående tabel:

Art	1. kontrol	2. kontrol	3. kontrol
Høne	efter 8 dage	efter 11 dage	efter 18 dage
Fasan	efter 8 dage	efter 12 dage	efter 19 dage
Perlehøne	efter 8 dage	efter 13 dage	efter 24 dage
Kalkun	efter 8 dage	efter 13 dage	efter 24 dage
Ågerhøne/rvø	efter 8 dage	efter 12 dage	efter 19 dage
Påfugl	efter 9 dage	efter 14 dage	efter 24 dage
Gås	efter 9 dage	efter 15 dage	efter 24 dage
Germanaand og vildand	efter 9 dage	efter 13 dage	efter 24 dage
Moskusand	efter 10 dage	efter 15 dage	efter 25 dage

1. Kontrol: ved påbegyndt rugeperiode

Det er normalt vanskeligt at se embryoet fordi fosteret er indlejret i æggeblommen: tæt ved luftrummet og mod spidsen, hvor der er synlige blodkar. Hvis ægget ikke er befrugtet ser ægget ensartet ud, uden blodkar og blommen er i midten af ægget. I dette tilfælde kasseres ægget. Det er muligt at det på nuværende tidspunkt er svært at se ind i æggene med tyk eller brun skal: disse æg bliver undersøgt ved den næste kontrol.

2. kontrol: udvikling af embryoet

Normalt ses et netværk af blodkar i spidsen af ægget og embryoet vil have udseende af en mørk plet. Hvis blodkarrene ikke er synlige betyder det at embryoet er dødt.

3. kontrol: kontrol af embryoet

Normalt optager embryoet hele ægget så blodkarrene ikke længere er synlige. Luftrummet i ægget er stort. Hvis fosteret ikke optager hele rummet og der stadig er synlige blodkar samt hvis luftrummet er lille og æggeghviden ikke er fuldstændig absorberet, betyder det at fosteret er underudviklet og at ægget skal kasseres.

6 - KLÆKNING OG KYLLINGENS FØDSEL

NB: Processen beskrevet nedenfor er meget delikat og skal udføres hurtigt. For at forhindre at æggene bliver for kolde, anbefales det at få hjælp til processen så den kan fremskyndes.

- A) I de sidste 3 dage, fra den forventede klækning, stoppes æggevider-maskinen ved at fjerne strømforsyningskablet fra stikket. Dette gøres helst når æggene er i lodret position.
- B) Æggene fjernes fra alveolerne og placeres forsigtigt på et tæppe.

- C) Æggebakkerne med alveolerne tages ud.
- D) plastikgitteret til udklækning placeres i bunden af rugemaskinen. Sørg for at gitrenes to faner dækker vandkanalerne, for at undgå at kyllingerne falder i og drukner.
- E) Fordel æggene på gitteret og luk låget.
- F) Fyld karrene med varmt vand efter behov (som vist på tabellen i afsnit 4). Indstil temperaturen til 37,2°C

MEGET VIGTIGT: Under klækning (de sidste 3 dage) må rugemaskinen IKKE åbnes. Hver gang låget løftes unødigt, forsvinder den akkumulerede fugt og det tager flere timer at genoprette den korrekte luftfugtighed. Af nysgerrighed for at se de kyllinger der er ved at blive født, åbnes rugemaskinen for ofte og kyllingerne inde i æggene risikerer i stedet at dø af dehydrering og udtørring! Rugemaskinen bør kun åbnes en gang om dagen for at tage de udklækkede og grundigt tørre kyllinger ud, hvorefter maskinen straks lukkes igen. De nyfødte kyllinger bør forblive i rugemaskinen i omkring 12 timer. Kyllingerne kan forblive i rugemaskinen uden mad eller drikke og uden at tage skade, i op til tre dage.

Lad rugemaskinen stå tændt 2 eller 3 dage længere end den angivne rugeperiode, for at give de sidste sene æg mulighed for at klækkes.

7 - DE FØRSTE LEVEDAGE

Kyllingerne bør opholde sig i et miljø hvor de kan fodres og få vand, hvor den nødvendige varme og lys kan sikres og hvor der ikke er træk.

TIP: En papkasse 50x50 cm kan fint anvendes. Bunden dækkes med avispapir der skiftes dagligt. Ellers kan der anvendes fuldstændig indhegning under fravænning eller en kyllingemor.

Til opvarmning ophænges en reflektor og en lampe med infrarødt lys, omkring 20-25 cm fra jorden. Temperaturen justeres ved at ændre højden på den infrarøde lampe. Kassen skal være stor nok til at indeholde en skål til vand og en til foder.

ERNÆRING:

Normalt begynder kyllingerne at spise og drikke fra den anden/tredje levedag.

I kassen/indhegningen placeres: et trug til drikkevand og et til foder. Vi foreslår, at der drysses en lille smule foder direkte på avispapiret på bunden af kassen.

8 - PROBLEMER, DER KAN OPSTÅ UNDER RUGEPERIODEN

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	ANBEFALING
Klare æg, der er ingen blodkar (ved gennemlysning.)	Ubefrugtede æg på grund af for mange, for få, for gamle eller ufrugtbare haner.	Anvend kun unge, livskraftige, ikke-blodbeslægtede og ikke over 3 år gamle haner
Ringe af blod synlige ved gennemlysning	For lang lagring af æg før rugeperioden.	Opbevar ikke æg i mere end 7 dage.
	Rumtemperaturen for opbevaring af æg er for høj eller for lav.	Opbevar æggene i et køligt rum med en temperatur mellem 14°C og 18°C.
	Utilstrækkelig pleje af æggene før rugeperioden.	Bekræft den korrekte opbevaring af æg.
	Lav frekvens af udtagning af æg	Saml æggene oftere i løbet af dagen
Mange døde embryoner, eller kyllinger der dør før de gennemborer ægget	Avlsfuglene er blodsbeslægtede	Avlsfuglene må ikke være blodsbeslægtede (hanen må IKKE være bror til hønen)
	Gamle æg.	Opbevar æg i max. 7 dage.
	Ældre avlsfugle.	Avlsfuglene må ikke være mere end 3 år gamle.
	Dårlig ernæring	Avlsfuglene skal have tilstrækkelig mad (brug særligt foder til avlsfugle)
	Æg, der har rejst lange afstande.	Anvend lokale æg til rugning.
	Forkert fugtighed i rugeperioden.	Overhold oplysningerne vedrørende påfyldning af vand i karrene på rugemaskinen.
	Rugemaskinen blev åbnet flere gange under udklækningsprocessen.	Rugemaskinen bør kun åbnes en gang om dagen for at tage de udklækkede og grundigt tørre kyllinger ud.
	Rugemaskinen har stået i for varmt et lokale	Sørg for, at rumtemperaturen ikke overstiger 26°C
	Bakteriel forurening	Sørg for, at æggene er grundigt rengjort. Rugemaskinen bør desinficeres før rugeperioden igangsættes
	Andre årsager	KAPITEL 3 OG 4 SKAL RESPEKTERES
Æggene eksploderer	Æggene er beskidte	Anvend rene æg i rugemaskinen
Kyllinger med misdannelser af de nedre lemmer	Forkert fugtighed i rugeperioden.	Overhold oplysningerne vedrørende påfyldning af vand i karrene på rugemaskinen. Hæld ikke vand udenfor vandkarrene.
	Avlsfuglene er blodsbeslægtede	Avlsfuglene må ikke være søskende
	Rugemaskinen har stået i et lokale med temperaturer under 20°C	Sørg for, at rumtemperaturen er mindst 20°C

NB:

Disse instruktioner vil hjælpe dig med at blive fortrolige med rugemaskinen. En omhyggelig læsning af disse instruktioner kan give et højt udbytte ved udrugning, så denne bog er ikke kun vejledende, men et regelsæt der skal respekteres! Ved at ignorere eller overse blot en enkelt angivelse vil det gøre en forskel i udklækningen! Det understreges derfor, at udvælgelsen af gode æg til udrugning er hemmeligheden bag et højt udbytte af klækkede æg.

9- VEDLIGEHOLD OG OPBEVARING AF RUGEMASKINEN EFTER ENDT RUGEPERIODE

Efter endt rugeperiode vaskes bunden af rugemaskinen med neutralt rengøringsmiddel og desinficeres med desinfektionsmiddel eller Klorin. En halv kop desinfektionsmiddel hældes i bunden af rugemaskinen med lidt vand og rugemaskinen rystes så væsken dækker alle dele af rugemaskinens bund eller sprøjtes ud med en blomsterforstøver.

VIGTIGT: ANVEND KUN DESINFEKTIONSMIDDEL ELLER KLORIN! BRUG IKKE ALKOHOL ELLER ANDRE KEMIKALIER.

Hvis rugemaskinen rengøres med alkohol eller andre kemikalier til rengøring, vil de tilbageværende partikler, når du igen anvender rugemaskinen, påvirke embryonerne og medføre infektioner og hermed til døde kyllinger under udklækningen.

Den automatiske æggevender-maskine må ikke afmonteres.

Rengør ydersiden af låget med vand på en blød opvredet klud.

Indersiden af låget på rugemaskinen blæses med komprimeret luft for at fjerne dun tabt af kyllingerne.

UNDER DENNE OPERATION, SKAL STRØMTILFØRSLEN TRÆKKES UD AF STIKKONTAKTEN.

Lad rugemaskinen tørre grundigt. Rugemaskinen placeres på et tørt sted, beskyttet mod stød og temperatursvingninger. Læg ikke noget oven på rugemaskinen.

10 - ADVARSLER - VIGTIGE FORHOLDSREGLER

Ved brug af elektriske apparater skal der altid følges visse grundlæggende sikkerhedsregler, herunder følgende:

1. LÆS DENNE BRUGSANVISNING GRUNDIGT.
2. Brug kun apparatet på det elektriske system i overensstemmelse med hvad der er anført på enhedens etiket og i denne manual.
3. Rør ikke ved de varme overflader (modstand). Selv efter strømmen er slukket bør der ventes mindst 10 minutter inden der udføres rengøring eller vedligehold der kræver adgang til de varme dele.
4. Anbring ikke rugemaskinen nær varmekilder.
5. Hold rugemaskinen utilgængelig for børn.
6. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk kapacitet, eller af personer med manglende erfaring og viden, eller med manglende instruktion vedrørende brugen af apparatet fra en person med ansvar for deres sikkerhed.
7. For at undgå elektrisk stød må låget ikke nedsænkes i vand eller andre væsker, det samme gælder for bunden af rugemaskinen på den automatiske version.
8. Maskinen må ikke bruges eller opbevares i miljøer med ætsende, brandfarlige eller eksplosive stoffer.
9. Før brug, og under alle omstændigheder, inden strømforsyningen sættes i stikkontakten, skal status for de eksterne kabler kontrolleres. For at afbryde apparatet: Tag strømforsyningen ud af stikkontakten.
10. Brug ikke apparatet hvis ledningen, stikkontakten det elektroniske kredsløb eller det beskyttende gitter er beskadiget, eller hvis rugemaskinen er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde. Bring apparatet til det nærmeste autoriserede servicecenter og sørg for at få det kontrolleret eller repareret.
11. Hold rugemaskinen beskyttet mod stød.
12. Frontpladen der beskytter det elektriske kredsløb eller gitteret der beskytter ventilatoren, må ikke åbnes eller fjernes. ADGANG TIL DE BESKYTTEDE ELLER LUKKEDE DELE PÅ RUGEMASKINEN MÅ KUN SKE TIL VEDLIGEHOLD OG KUN AF AUTORISERET OG KVALIFICERET PERSONALE.
13. Træk strømforsyningen ud af stikkontakten når du ikke bruger apparatet, eller før du åbner (løfter låget) eller ved rengøring.
14. Rengør maskinen efter afslutningen på rugeperioden.
15. Brug kun originale reservedele.
16. Må ikke anvendes udendørs.
17. Lad ikke ledningen hænge ud over kanten på et bord, og sørg for at ledningen ikke udgør en hindring for den fri passage.
18. Forlad aldrig rugemaskinen mens den er i funktion.
19. Det er at foretrække at brugeren af maskinen er dokumenteret uddannet til korrekt anvendelse.
20. GEM OMHYGGELIGT DISSE INSTRUKTIONER.



Handelselskabet **AMERICA A/S** – Winthersmøllevej 1 – DK-7700 Thisted - Danmark
Tlf.: (+45) 9792 0122 – Fax (+45) 9791 0420 – E-mail: post@america-thisted.dk